

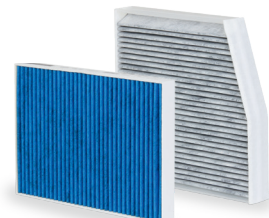
ÉTANCHÉITÉ

CONTRÔLE DES  
VIBRATIONS

FILTRATION  
D'HABITACLE

# L'EFFICACITÉ ALLEMANDE. LA PERFECTION JAPONAISE.

PIÈCES DE QUALITÉ ORIGINE  
POUR APPLICATIONS ASIATIQUES



a brand of  
**FREUDENBERG**

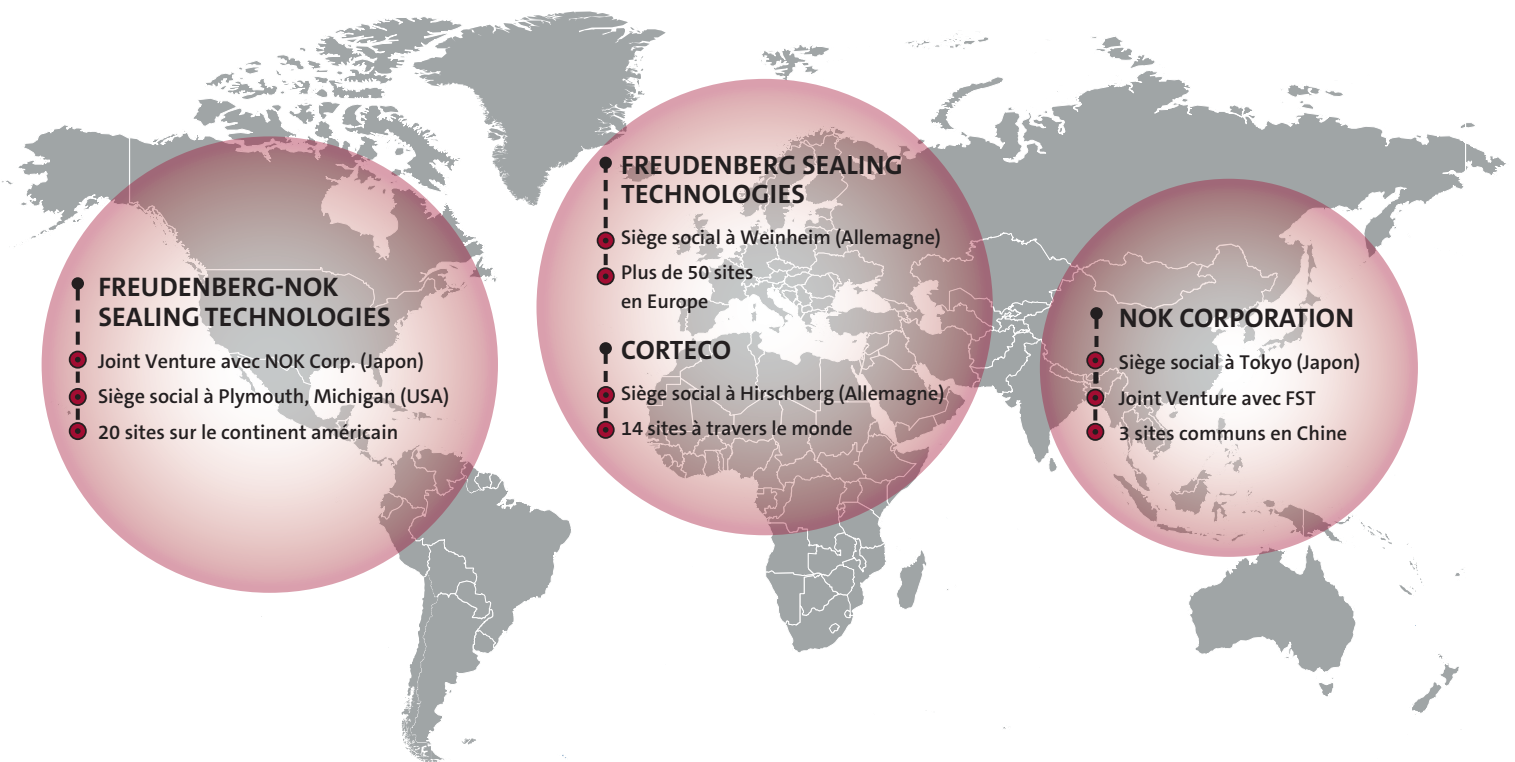
**CORTECO**®

# INVESTIR DANS LE FUTUR

## CORTECO ET NOK

Corteco, en tant que filiale du Groupe Freudenberg, permet au marché de la Rechange Indépendante de bénéficier de l'expertise OE. Grâce à la forte relation entre Freudenberg et NOK, Corteco peut fournir **des pièces de rechange automobiles pour des applications asiatiques.**

NOK est reconnu en Asie comme un spécialiste innovant en développement OE en raison **de sa connaissance des produits et de ses normes de qualité élevées.** NOK est **le partenaire de développement et le fournisseur majeur** des équipementiers asiatiques. Corteco reflète l'expertise issue de **ses collaborations avec les principaux constructeurs 1<sup>ère</sup> monte asiatiques** et compte plus de 4 000 produits d'étanchéité, 2 000 pièces pour le contrôle des vibrations et 250 filtres pour la gamme de véhicules asiatiques.



### UNE HISTOIRE D'AMÉLIORATION CONTINUE AUX USA

Freudenberg et NOK ont ensemble une longue histoire qui remonte aux années 1960. Freudenberg s'est alors associé pour la première fois à NOK pour fabriquer des joints aux États-Unis. Cela a conduit à l'établissement en 1989 du partenariat général Freudenberg NOK (FNGP). Depuis, Freudenberg-NOK a continué à renforcer son partenariat et sa présence aux USA. Grâce à son souci de la qualité et de l'amélioration constante de ses processus, Freudenberg-NOK Sealing Technologies s'est positionné comme le leader de l'étanchéité sur le continent américain.

# EXPERT EN ÉTANCHÉITÉ



Corteco est l'un des principaux fournisseurs de solutions d'étanchéité moteurs pour le marché de la Rechange Indépendante. Grâce à des collaborations étroites avec Freudenberg Sealing Technologies (Allemagne) et Corteco Ishino (Japon), Corteco dispose de **la gamme la plus complète** de bagues d'étanchéité et de joints plats disponibles sur le marché. **L'extension continue de la gamme est assurée par le développement de produits et l'accès à la future technologie OE** via NOK et sa joint-venture Pyung Hwa, les partenaires de développement privilégiés de tous les équipementiers japonais et coréens. Ces derniers sont partiellement voire entièrement équipés avec des joints de NOK. En offrant **une gamme complète de pièces d'étanchéité moteur pour les applications asiatiques**, Corteco offre **l'avantage d'un guichet unique**.



## C-SEALS®

Les bagues composites avec flasque intégrée sont utilisées partout où les vilebrequins de voitures et de camions nécessitent une étanchéité dynamique.

Avantages :

- ▶ Montage facile et précis pour éviter un mauvais alignement



## ESS® ENERGY SAVING SEALS

Elle combine la conception PTFE et la matière FPM (Viton), améliorant les performances et réduisant ainsi de manière significative les frottements.

Avantages :

- ▶ Réduction de la consommation de carburant et d'huile ainsi que des émissions de CO2
- ▶ Amélioration de l'efficacité de l'étanchéité dynamique (principe de la pompe visco)



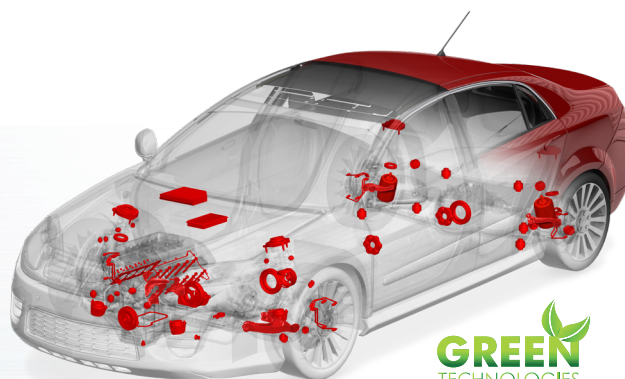
## CASCO®

Bague de type Cassette intégrant la technologie ESS. Les bagues CASCO génèrent moins de friction grâce à la conception avancée de la lèvres d'étanchéité «axiale».

Avantages :

- ▶ Contrôle accru du CO2 - Réduction des niveaux d'émissions
- ▶ Durée de vie plus longue même dans des conditions extrêmes

Le logo Corteco est peut-être rouge mais le message est très vert. Nos technologies d'étanchéité sont conçues pour réduire la consommation de carburant et les émissions de CO2 en contrôlant plus efficacement la pollution due au trafic routier. Faites de Corteco le catalyseur de votre passage à l'utilisation de pièces de rechange plus durables et plus écologiques.



## QUAND LA DURABILITÉ COMPTE

Les véhicules lourds évoluent dans des environnements difficiles. Corteco propose des joints spécialement conçus pour résister à des conditions extérieures telles que de grandes quantités de poussière et de saleté. **Les bagues Corteco de type Cassette** développées en coopération avec NOK, sont les solutions d'équipement d'origine sur lesquelles les exploitants de flottes automobiles peuvent compter. **Les kits hydrauliques Corteco** contiennent tous les joints nécessaires au remplacement complet d'un système pour des applications de véhicule spécifiques. Les installateurs obtiennent tout ce dont ils ont besoin pour une réparation à partir d'une source fiable.



### GAS-LIP®

Les joints de queue de soupape GAS-LIP® ont été élaborés pour réduire l'effet « blow-by ».

Avantages :

- ▶ Optimisation de la consommation d'huile
- ▶ Réduction importante des émissions de gaz d'échappement



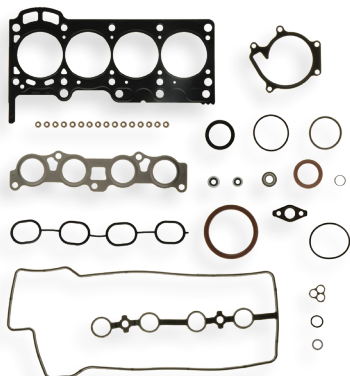
### JOINTS DE CULASSE ET VIS DE CULASSE

Les joints de culasse en acier multi-couches (MLS) sont conçus en interne pour répondre aux spécifications OE mais aussi garantir les performances du moteur et la réduction des émissions de CO<sub>2</sub>.

Les vis de culasse sont le complément parfait aux joints de culasse et, lorsqu'ils sont combinés, offrent la meilleure solution pour une réparation sûre et professionnelle du moteur.

Avantages :

- ▶ Longue durée de vie
- ▶ Performance OE
- ▶ Lien parfait entre les joints de culasse et les vis de culasse appropriés



### POCHETTES DE JOINTS

Gamme de pochettes de joints Corteco Ishino

- ▶ Pochettes complètes comprenant tous les composants nécessaires à une réparation complète du moteur
- ▶ Pochettes de rodage dédiées à la réparation de la partie haute du moteur

Avantages :

- ▶ Composition basée sur la rétroaction directe du client/atelier
- ▶ Performance OE
- ▶ Complémentarité entre joints de culasse et vis de culasse

La gamme d'étanchéité statique Corteco comprend également de la pâte à joint, des bouchons de vidange et des rondelles d'injecteur.

EXPERT EN

# CONTRÔLE DES VIBRATIONS



Des composants caoutchouc-métal de haute performance destinés à isoler des vibrations, sont fabriqués grâce **aux capacités techniques et à la riche expérience** de Vibracoustic, **leader mondial** du contrôle des vibrations dans l'automobile et aux technologies de NOK en matière de traitement du caoutchouc et d'adhésion.

NOK Vibracoustic et sa joint-venture coréenne Pyung Hwa Industry sont des sociétés appartenant au groupe Freudenberg et NOK, qui fournissent **des pièces antivibratoires aux équipementiers asiatiques** au Japon et en Corée.

Ils donnent accès à **la plus large gamme de pièces d'origine et aux dernières technologies.**

## POULIES DE VILEBREQUIN



Les poulies de vilebrequin contrôlent les vibrations dans le vilebrequin. Si elles ne sont pas correctement contrôlées, le vilebrequin peut casser à certaines vitesses.

- ▶ Poulies Damper
- ▶ Poulies Damper déconnectées
- ▶ Poulies isolantes d'amortisseur à roue libre
- ▶ Kits poulie Damper et vis de serrage

## SUPPORTS MOTEUR ET BOÎTE DE VITESSES



Chaque mélange de caoutchouc a des propriétés d'amortissement spéciales et doit être adapté précisément à la conception de l'application spécifique. Corteco offre une qualité d'origine pour assurer les meilleures performances, précision de montage et sécurité.

- ▶ Supports moteur standards
- ▶ Supports moteur hydrauliques
- ▶ Supports moteur commutables
- ▶ Supports moteur Lightweight

## COUPELLES D'AMORTISSEURS



Les coupelles d'amortisseurs isolent des forces dynamiques de l'amortisseur et du ressort évitant ainsi la transmission des vibrations à la carrosserie du véhicule.

- ▶ Coupelles d'amortisseurs avec roulement

## SUPPORTS CHÂSSIS ET TRAIN ROULANT



Des pièces telles que les supports de châssis et les douilles jouent un rôle décisif en ce qui concerne la sécurité et le confort de conduite.

- ▶ Supports de barre stabilisatrice
- ▶ Supports de train roulant
- ▶ Supports de châssis et d'essieu
- ▶ Accumulateurs hydrauliques

## UNE GAMME COMPLÈTE DE PIÈCES DE DIRECTION ET SUSPENSION

De la combinaison des compétences et de l'expertise d'un des principaux équipementiers première monte, résulte une gamme unique de pièces antivibratoires, notamment des poulies, des flectors, des coupelles d'amortisseurs, des supports moteur et boîte de vitesses et des accumulateurs hydrauliques.

Corteco élargit sa gamme de pièces de groupe motopropulseur et de châssis avec un grand nombre de pièces de direction et de suspension pour les applications asiatiques.



### BRAS OSCILLANTS

Les bras oscillants relient le châssis du véhicule et le module de suspension qui est lié au volant.

Avantages :

- ▶ Assurer un mouvement rapide et précis des roues
- ▶ Assurer le confort grâce à l'amortissement des vibrations
- ▶ Supports légers



### BARRES STABILISATRICES

La barre stabilisatrice contrôle le roulis du véhicule pendant les virages en reliant la barre anti-roulis et le système de suspension du véhicule.

Avantages :

- ▶ Réduit la transmission du bruit
- ▶ Permet une conduite sûre et confortable



### EMBOUTS ET BIELLETTES DE DIRECTION

Les biellettes de direction fixes et réglables assurent la liaison entre le boîtier de direction et les roues directrices du véhicule.

Avantages :

- ▶ Ajustable aux besoins de chaque châssis
- ▶ Assurer une direction précise et une conduite sûre
- ▶ Réduction des vibrations du volant
- ▶ Réduction de l'usure des pneus

### ROTULES

La rotule est un composant indispensable utilisé avec les biellettes, les bras oscillants et les barres stabilisatrices.

NOK est également un fournisseur de capuchon anti-poussière pour les principaux équipementiers.





## EXPERT EN FILTRATION D'HABITACLE

Une voiture neuve sur trois est équipée de filtres d'origine Freudenberg. Corteco offre la **gamme la plus vaste de filtres d'habitacle pour applications asiatiques** à ses clients de la Rechange Indépendante automobile. Chaque filtre est disponible en 2 versions : filtre à pollens et filtre à charbon actif. La gamme est complétée par une innovation, le filtre micronAir® blue, qui **protège efficacement le système de climatisation et les passagers** des polluants extérieurs.



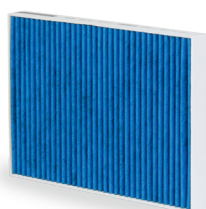
### FILTRES À POLLENS

- ▶ Filtrant les poussières fines, la suie, les gaz d'échappement, le pollen, les bactéries et les particules respirables
- ▶ Protègent contre les irritations et les risques pour la santé
- ▶ Empêchent d'avoir une mauvaise visibilité causée par les vitres embuées
- ▶ Prolongent la durée de vie de l'ensemble du système de climatisation et de ventilation



### FILTRES À CHARBON ACTIF

- ▶ Possèdent toutes les capacités filtrantes des filtres à pollens
- ▶ Fournissent une protection supplémentaire contre les fumées d'échappement, les odeurs nauséabondes, l'ozone, le benzène et autres gaz dangereux
- ▶ Ont une double fonction : réduire au minimum les risques pour la santé et améliorer au maximum le confort de conduite



### FILTRES BLEUS

- ▶ Fournissent la meilleure protection possible contre les particules, les allergènes et les gaz polluants à l'intérieur des véhicules
- ▶ La couche bio-fonctionnelle retient et inactive en outre les aérosols viraux capturés et empêche la ré-aérosolisation
- ▶ Réduisent considérablement la concentration d'aérosols viraux en suspension dans l'air à l'intérieur de la voiture

## RACINES ALLEMANDES ET JAPONAISES



- ▶ 1929: Invention de la bague d'étanchéité moderne, créant les débuts de l'industrie de l'étanchéité dynamique dans le monde.
- ▶ 1960: Début de la collaboration internationale entre NOK Corporation et Freudenberg.
- ▶ Aujourd'hui: Les produits Freudenberg sont disponibles dans plus de 160 pays. Le groupe Freudenberg est l'un des principaux fournisseurs de l'industrie automobile (OEM) dans les domaines de l'étanchéité, du contrôle des vibrations et de la filtration d'habitacle.



- ▶ 1939: Établissement de Oil Seals Japan à Kobe. NOK est le plus ancien fabricant de bagues d'étanchéité du Japon.
- ▶ 1960: Début de la collaboration internationale entre NOK Corporation et Freudenberg.
- ▶ Aujourd'hui: Les principaux constructeurs automobiles japonais traitent avec NOK pour leur équipement d'origine en bagues d'étanchéité et pièces antivibratoires.



**CORTECO GmbH**

Badener Straße 4  
69493 Hirschberg  
Germany  
Tel. +49 6201 25964-0  
Fax +49 6201 25964-11

**CORTECO S.A.S**

Z.A. La Couture  
87140 Nantiat  
France  
Tel. +33 5 55 53 68 00  
Fax +33 5 55 53 68 88

**CORTECO S.r.l. (a socio unico)**

Via P. Poccardi, 3  
Zona Industriale Porporata  
10064 Pinerolo (TO)  
Italy  
Tel. +39 0121 369-269  
Fax +39 0121 369-299

**CORTECO Ltd.**

Unit A3, Swifft Park,  
Old Leicester Road,  
Rugby, Warwickshire  
CV21 1DZ  
United Kingdom  
Tel. +44 1455 550000  
Fax +44 1455 550066

**CORTECO Spain & Portugal**

Freudenberg Sealing Technologies  
S.L.U.  
Pol. Ind. Can Volart  
C/ Gurri 1  
08150 Parets del Vallés (Barcelona)  
Spain  
Tel. +34 93 5738741  
Fax +34 93 5624676

**CORTECO Eastern Europe**

Moscow Region,  
Lenninskiy district,  
142700 City Vidnoye,  
Donbasskaya str.block 2  
Office 718, Russia  
Tel. +7-495 22361-84  
Fax +7-495 22361-84

**CORTECO Poland**

53-014 Wrocław  
U.I Warsztatowa 11  
Poland  
Tel. +48 71 33997-55  
Fax +48 71 33997-00

**CORTECO Balkan States**

Gajeva 27.  
21208 Sremska Kamenica  
(Novi Sad) Serbia  
Tel. +381 21 465268  
Fax +381 21 465268

**CORTECO India**

Freudenberg-NOK Pvt. Ltd.  
Village Basma, PO. Banur,  
Distt. Mohali, 140601, Punjab  
India  
Tel. +91 1762-235400

**CORTECO China Co.Ltd.**

Suit 14-I International Ocean  
Shipping Building,  
720 Pudong Avenue,  
Shanghai, P.R.C.  
Tel. +86 21 3470 1680  
Fax +86 21 3468 9697

**CORTECO USA**

11617 State Route 13  
Milan, Ohio 44846  
USA  
Tel. +1 419 499-2502  
Fax +1 419 499-2804

**CORTECO South America**

Av. Ibirapuera, 2315  
3rd Floor  
04029-200 São Paulo  
Brazil

**CORTECO Mexico**

Circuito El Marques Norte #14  
Parque Industrial el Marques  
El Marques, Querétaro  
C.P 76240  
Mexico  
Tel. +52 (442) 153 3278

**CORTECO Turkey**

Freudenberg Sealing Technologies  
Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
NOSAB 204 Sk. No: 3  
16140 Nilüfer Bursa  
Turkey

[www.corteco.com](http://www.corteco.com)

[www.ecatcorteco.com](http://www.ecatcorteco.com)

## 14 SITES DANS LE MONDE

